

## Antrag auf Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis

Eingang:

Stadt Passau  
Ausländeramt  
Rathausplatz 1  
94032 Passau

### 1. Angaben zur / zum Antragsteller/in

Applicant's personal data

**Familienname, ggf. frühere(r) Name(n)** Family name, previous name(s) (if applicable)

string

**Vorname(n)** First name(s)

string

**Geburtsdatum** Date of birth

string

**Geburtsort (Ort, Staat)** Place of birth (place, country)

string

**Staatsangehörigkeit(en)** Nationality/nationalities

string

**Geschlecht** | Sex

**m** | M

**w** | F

**d** | D

**Familienstand** | Marital status

**ledig**

single

**verheiratet**

married

**in eingetragener  
Lebenspartnerschaft**

Living in registered partnership

**geschieden**

divorced

**verwitwet**

widowed

**getrennt  
lebend**

separated

**seit:**  
string

since:

**Augenfarbe** | Colour of eyes

**blau** blue

**grau** grey

**grün** green

**braun** brown

**Größe** | Height: **cm** | cm

string

**Telefon** | mobile (freiwillige Angaben - optional)

string

**E-Mail** (freiwillige Angaben - optional)

string

**Pass / Passersatz** | Passport / provisional passport

**genaue Bezeichnung: Art des PASSES / Ausweises**

Precise description: Kind of passport / ID card

**Reisepass** | Passport

**Personalausweis** | ID card

**Nr. No.** string

**gültig von / bis:** Valid from / till  
string / string

**ausgestellt von** Issued by

string

**ausgestellt am** Issued on

string

**Wohnsitz(e)** | Place(s) of residence

**derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer)**

Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)

string, string, string, 0

**Frühere Aufenthalte in Deutschland:**

Previous stays in Germany:

**nein:**

No:

**ja:**

Yes:

**von (Datum)** From (date)

**bis (Datum)** To (date)

**in (Ort, Kreis, Bundesland)**

In (place, district, state, land)

**Wohnsitz im Ausland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer, Staat)**

Place of residence abroad (postal code, place, street, country)

**wird beibehalten:** retained: \_\_\_\_\_

**wird nicht beibehalten** not retained

## 2. Angaben zu Familienangehörigen (auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben)

Data on family members (still required if these people will be residing abroad)

**Ehegatte / eingetragener Lebenspartner nach LPartG |**

Husband/wife/registered partner pursuant to LPartG (Partnership Act)

**Familienname, ggf. frühere(r) Name(n)**

Family name,previous name(s) (if applicable)

string

**Vorname(n)** First name(s)

string

**Geburts-datum** string

Date of birth

**Geburtsort (Ort, Staat)**

string

Place of birth (place, country)

**Staatsangehörigkeit(en)**

Nationality/nationalities

string

**Geschlecht**

Sex

**m** | M

**w** | F

**d** | D

**derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer)**

Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)

string, string, string, 0

### Kinder des Antragstellers |

Applicant's children

	1. Kind	2. Kind	3. Kind
<b>Familienname, ggf. frühere(r) Name (n)</b> Family name,previous name(s) (if applicable)			
<b>Vorname(n)</b> First name(s)			
<b>Geschlecht</b> Sex	<b>m</b>   M <b>w</b>   F <b>d</b>   D	<b>m</b>   M <b>w</b>   F <b>d</b>   D	<b>m</b>   M <b>w</b>   F <b>d</b>   D
<b>Geburtsdatum</b> Date of birth			
<b>Geburtsort (Ort, Staat)</b> Place of birth (place, country)			
<b>Staatsangehörigkeit(en)</b> Nationality/nationalities			
<b>derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer)</b> Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)			

### Eltern des Antragstellers |

Applicant's parents

**Vater:**

**Familienname, ggf. frühere(r) Name(n)**

Father: Family name,previous name(s) (if applicable)

string

**Staatsangehörigkeit(en)**

string

Nationality/nationalities

**Vorname(n)** string

First name(s)

**bei minderjährigen Antragstellern: Geburtsort (Ort, Staat)**

For under-age applicants: Place of birth (place, country)

string

**Geburtsdatum**

Date of birth

string

**Mutter:**

**Familienname, ggf. frühere(r) Name(n)**

Mother: Family name,previous name(s) (if applicable)

string

**Staatsangehörigkeit(en)**

Nationality/nationalities

string

**Vorname(n)** First name(s)

**bei minderjährigen Antragstellern: Geburtsort (Ort, Staat)**

For under-age applicants: Place of birth (place, country)

string

**Geburtsdatum**

Date of birth

string

**derzeitiger Wohnsitz in Deutschland (PLZ, Ort, Straße, Hausnummer)**

Current place of residence in Germany (postal code, place, street, house No.)

string, string, string, 0

3. Angaben zum Aufenthalt |
Data concerning stay in Germany

Zweck des Aufenthalts in Deutschland |
Purpose of stay in Germany

Der Aufenthaltswitzweck hat sich seit der letzten Erteilung eines Aufenthaltstitels
Since the last time a residence permit was granted, the purpose of my stay in Germany

nicht geändert

Remains unchanged

geändert

Begründung:

Has changed: (please explain):

Ausbildung |
Training

Studium (§ 16 b AufenthG)  
Studies (Art. 16 b Residence Act)  
auch mit studienvorbereitendem Sprachkurs  
wenn Zulassung vorliegt  
also with enrolment to do a Language course

Schulbesuch (§16f Abs. 2 AufenthG)  
School attendance (Art. 16f Residence Act)

Studienbewerber (§17 Abs.2 AufenthG)  
Study applicant (Art. 17 Residence Act)  
  
zur Ablegung einer Anerkennungsprüfung (§16d Abs.5 AufenthG)  
passing an approval test (Art. 16d Abs. 5 Residence Act)

Sprachkurs Spracherwerb nicht studien-vorbereitend (§16f Abs. 1 AufenthG)  
Language course without studies (Art. 16f residence Act)

Ausbildung Schulisch (§16a Abs.2 AufenthG)  
Training (Art. 16a Residence Act)

Ausbildung Betrieblich (§16a Abs.1 AufenthG)  
Training (Art. 16a Residence Act)

Arbeitsplatzsuche |
job-seeking/Job search after graduation (Art. 20 Residence Act)

nach Studienabschluss (§20 Abs. 3 Nr. 3 AufenthG)

nach betrieblicher Ausbildung (§20 Abs. 3 Nr. 3 AufenthG)

nach schulischer Ausbildung (§20 Abs. 3 Nr. 3 AufenthG)

zur Anerkennung einer im Ausland erworbenen Qualifikation (§16d Abs. 1 AufenthG)

to recognize a qualification acquired abroad

nach Anerkennung einer im Ausland erworbenen Qualifikation (§20 Abs. 3 Nr. 4 AufenthG)

after recognition of a qualification acquired abroad

für Inhaber eines Hochschulabschlusses (§20 Abs. 2 AufenthG)

for holders of a university degree

nach Forschertätigkeit (§20 Abs. 3 Nr. 2 AufenthG)

after research

Erwerbstätigkeit |
Gainful employment

Arbeitgeber: employer:  
string

Hochqualifizierte(r) (§18b Abs. 2 AufenthG) Blue Card  
  
Highly qualified person (Art. 18b Abs. 2 Residence Act)

ICT-Karte (§19 Abs. 1 AufenthG)  
(Art. 19 Abs. 1 Residence Act)  
  
Mobiler-ICT-Karte (§19b Abs. 1 AufenthG)  
(Art. 19b Abs. 1 Residence Act)

Kurzfristige Mobilität unternehmensintern transferierter Arbeitnehmer (§19a Abs. 1 AufenthG)  
  
Short-term mobility of internally transferred workers (§19a Abs. 1 AufenthG)

qualifizierte Beschäftigung mit Berufsausbildung (§ a AufenthG)

qualified employment with vocational training (Art. 18a Residence Act)

qualifizierte Beschäftigung mit akademischer Ausbildung (§18b Abs. 1 AufenthG)

qualified employment with academic training (Art. 18 b Residence Act)

unqualifizierte Beschäftigung (§ 19 c Abs. 1 AufenthG)

unqualified employment (Art. 19 c Abs. 1 Residence Act)

Selbstständige Erwerbstätigkeit (§ 21 AufenthG)

Self-employed (Art. 21 Residence Act)

Forschung (§ 18d Abs. 1 AufenthG)

Research (Art. 18d Abs. 1 Residence Act)

Kurzfristige Mobilität für Forscher (§ 18 e Abs. 1 AufenthG)

Short-term mobility for researchers (Art. 18 e Abs. 1 Residence Act)

in einem anderem Mitgliedsstaat als international schutzberechtigte anerkannte Forscher (§ 18 d Abs. 6 AufenthG)

in another member state as an internationally protected researcher (Art. 18 d Abs. 6 Residence Act)

für qualifizierte Geduldete zum Zweck der Beschäftigung (§ 19 d Abs. 1 AufenthG)

for qualified tolerated persons for the purpose of employment (Art. 19 d Abs. 1 Residence Act)

für Ausbildungsduldungsinhaber zur Beschäftigung nach abgeschlossener Ausbildung (§ 19 d Abs. 1 a AufenthG)

for holders of training allowances for employment after completing their training (Art. 19 d Abs. 1 a Residence Act)

Völkerrechtliche, humanitäre oder politische Gründe   Reasons defined under international law, humanitarian or political reasons		
<b>Aufnahme aus dem Ausland (§ 22 AufenthG)</b> Admission from foreign country (Art. 22 Residence Act)	<b>Zuerkennung der Flüchtlingseigenschaft oder subsidiären Schutz (§ 25 Abs. 2 AufenthG)</b> Refugee status or subsidiary protection to Art. 25(2) Residence Act)	
<b>Anordnung durch die oberste Landesbehörde (§ 23 AufenthG)</b> Instruction from the supreme state authority (Art. 23 Residence Act)	<b>Abschiebeverbot (§ 60 Abs. 2, 3, 5 oder 7 i.V.m. § 25 Abs. 3 AufenthG)</b> Deportation ban (Art. 69(2, 3, 5 or 7) in conjunction with Article 25(3) Residence Act)	
<b>Härtefallentscheidung (§ 23a AufenthG)</b> Decision taken under the hardship clause (Art. 23a Residence Act)	<b>Vorübergehende Anwesenheit aus dringenden humanitären Gründen (§ 25 Abs. 4 AufenthG)</b> Temporary stay for urgent humanitarian reasons (Art. 25(4) Residence Act)	
<b>Vorübergehender Schutz als Bürgerkriegsflüchtling (§ 24 AufenthG)</b> Temporary protection as civil war refugee (Art. 24 Residence Act)	<b>Ausreise aus rechtlichen oder tatsächlichen Gründen unmöglich (§ 25 Abs. 5 AufenthG)</b> Not possible to leave for legal or actual reasons (Art. 25(5) Residence Act)	
<b>Asylberechtigt (§ 25 Abs. 1 AufenthG)</b> Entitled to be granted asylum (Art. 25(1) Residence Act)	<b>Aufenthaltsgewährung bei gut integrierten Jugendlichen /Heranwachsenden (§ 25a Abs. 1 AufenthG)</b> Granting of well-integrated youth / adolescents (Art. 25a(1) Residence Act)	
	<b>Aufenthaltsgewährung bei nachhaltiger Integration (§ 25b AufenthG)</b> Granting of residence with sustainable integration (Art. 25b Residence Act)	
<div> <div> <b>Antrag auf Ausstellung für:</b> </div> <div> Reiseausweis für Flüchtlinge  Reiseausweis für Ausländer  als Ausweisersatz </div> <div> application for exhibition:    Begründung: <u>string</u> </div> </div>		
Familiäre Gründe   Family reasons		
<b>Nachzug zum deutschen Ehegatten/ Lebenspartner (§ 28 AufenthG)</b> To join German spouse/partner (Art. 28 Residence Act)	<b>Nachzug zu deutschen/m Eltern/Elternteil/Kind (§ 28 AufenthG)</b> To join German parents/parent/child (Art. 28 Residence Act)	<b>Nachzug zu sonstigen Familienangehörigen (§ 36 AufenthG)</b> To join other family members (Art. 36 Residence Act)
<b>Nachzug zum ausländischen Ehegatten/ Lebenspartner (§ 30 AufenthG)</b> To join non-German spouse/partner (Art. 30 Residence Act)	<b>Nachzug zu ausländischen/m Eltern/ Elternteil (§ 32 / § 33 AufenthG)</b> To join non-German parents/parent (Art. 32 / Art. 33 Residence Act)	
Besondere Aufenthaltsrechte   Special residence rights		
<b>Recht auf Wiederkehr (§ 37 AufenthG)</b> Right to return (Art. 37 Residence Act)	<b>Aufenthaltstitel für ehemalige Deutsche (§ 38 AufenthG)</b> Residence title for former Germans (Art. 38 Residence Act)	<b>Aufenthaltserlaubnis für in anderen Mitgliedstaaten der EU langfristig Aufenthaltsberechtigte (§ 38a AufenthG)</b> Residence permit for someone entitled to long-term residence in other EU member states(Art. 38a Residence Act)

<b>4. Lebensunterhalt</b>		Means of support	
<b>Aus welchen Mitteln bestreiten Sie Ihren Lebensunterhalt?</b> What means of support do you have? string			
<b>Beziehen Sie Leistungen nach dem zweiten oder zwölften Buch Sozialgesetzbuch?</b> Do you get benefits under the Second or Twelfth Book of the Code of Social Law?			
<b>Nein</b> no		<b>ja:</b> yes:	
		<b>Hilfe zum Lebensunterhalt (Sozialhilfe)</b> (Social welfare benefits)	
		<b>Grundsicherung für Arbeitssuchende (Arbeitslosengeld II) Jobcenter</b> Basic support for employment seekers (Unemployment Benefit Scheme II)	
<b>Besteht für Sie Krankenversicherungsschutz in Deutschland?</b>   Do you have health insurance during your stay in Germany?			
<b>nein</b> No			
<b>ja:</b> Yes:		<b>Versicherungsträger:</b> Insurer:   string	
<b>5. Rechtsverstöße</b>		Offences	
<b>Wurden Sie wegen Rechtsverstößen verurteilt?</b>   Have you been convicted for violating the law?			
<b>nein</b> No			
<b>ja:</b> Yes:		<b>in Deutschland</b> in Germany <b>im Ausland</b> Abroad	
<b>Grund:</b> Reason   string			
<b>Art und Höhe der Strafe:</b> Type of conviction, amount of fine or prison sentence		string	
<b>Wird gegen Sie wegen des Verdachts einer Straftat ermittelt?</b>   Are you under investigation for a suspected criminal offence?			
<b>nein</b>     No		<b>ja,</b>   Yes	
		<b>in Deutschland</b>     In Germany	
		<b>im Ausland</b>     Abroad	
<b>ermittelnde Behörde</b>     Investigating authority      string			
<b>Wurden Sie bereits aus Deutschland oder einem Schengener Vertragsstaat ausgewiesen oder abgeschoben?</b> Have you ever been expelled or deported from Germany or a signatory nation to the Schengen Convention?			
<b>nein</b>     No		<b>ja:</b>   Yes: <b>von (Staat):</b>     From (country)      string	
		<b>am</b>     On   string	
<b>Wurde ein Einreiseantrag von Deutschland oder einem Schengener Vertragsstaat abgelehnt?</b> Has any entry application you may have filed been rejected by Germany or a signatory nation to the Schengen Convention?			
<b>nein</b>     No		<b>ja:</b>   Yes: <b>von (Staat):</b>     From (country)      string	
		<b>am</b>     On   string	
<b>Wurde ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel / eine Aufenthaltsgenehmigung von Deutschland oder einem Schengener Vertragsstaat abgelehnt?</b> Has any application for a residence title / a residence authorization you may have filed been rejected by Germany or a signatory nation to the Schengen Convention?			
<b>nein</b>     No		<b>ja</b>     Yes <b>von (Staat)</b>     From (country)      string	
		<b>am</b>     On   string	

## Datenschutzhinweise und Einwilligungserklärung nach Art. 13 und Art. 14 DSGVO

1. Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des behördlichen Datenschutzbeauftragten Diese Datenschutz-Information gilt für die Datenverarbeitung durch die

Stadt Passau  
Rathausplatz 2-3, 94032 Passau, Deutschland  
Email: poststelle@passau.de  
Telefon: +49 (0)851- 396 0  
Fax: +49 (0)851- 396 438

Der behördliche Datenschutzbeauftragte der Stadt Passau ist unter der o.g. Anschrift, beziehungsweise unter datenschutz@passau.de erreichbar.

2. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung

Ihre Daten werden erhoben, um Ihren Antrag auf Erteilung oder Verlängerung eines Aufenthaltstitels oder auf Visumsverlängerung bearbeiten zu können.

Die Datenerhebung erfolgt auf der Rechtsgrundlage nach Art. 6 Abs. 1 lit. c) und e) DSGVO in Verbindung mit dem Gesetz über den Aufenthalt, die Erwerbstätigkeit und die Integration von Ausländern im Bundesgebiet (insbesondere §§ 7 ff., 9, 81, 86 AufenthG) und Gesetz über die allgemeine Freizügigkeit von Unionsbürgern (insbesondere § 11 Abs. 1 FreizügG/EU).

3. Weitergabe von Daten an Dritte

Ihre Daten werden, wenn erforderlich und gesetzlich zulässig, an die zuständigen bzw. zu beteiligenden Stellen wie folgt weitergegeben:

- Stadtkasse, Rechnungsprüfungsamt, ggf. Rechtsamt der Stadt Passau (bei Bußgeldverfahren)
- Ausländerzentralregister(AZR): §§ 6-9 AZR-Gesetz, §§ 4 -7 AZRG-DV
- Personalien an das Bundeszentralregister für Auskunftersuchen aus dem Zentralregister gem. § 41 Abs. 1 Nr. 7 BZRG
- Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF): § 8 Abs. 1 IntV (Integrationsverordnung)
- über das Bundesverwaltungsamt an den Bundesnachrichtendienst, das Bundesamt für Verfassungsschutz, den Militärischen Abschirmdienst, das Bundeskriminalamt und das Zollkriminalamt sowie an das Landesamt für Verfassungsschutz und das Landeskriminalamt oder die zuständigen Behörden der Polizei. (§ 73 Abs. 2 AufenthG)
- die Meldebehörde gem. §§ 90 a, 90 b AufenthG und wenn Sie Anfragen an die Einbürgerungsstelle richten, auch an diese
- Beteiligung der Agentur für Arbeit § 39 AufenthG
- Arbeitgeber
- ggf. Veranstalter von Integrationskursen (nur Namen)
- ggf. Gerichte, Staatsanwaltschaft (bei Straf- und Bußgeldverfahren)
- sonstige in den (Freizügigkeitsabkommen EU/Schweiz, § 11 FreizügG/EU i.V.m.) §§ 72 und 86 bis 91g AufenthG genannte Stellen, sowie weitere öffentliche Stellen, soweit sich im weiteren Verfahren ergibt, dass eine Weiterleitung der personenbezogenen Daten nach den geltenden Rechtsvorschriften erforderlich und zulässig ist.
- Antragsdaten werden zur Herstellung von Dokumenten mit elektronischen Speicher- und Verarbeitungsmedien nach (Freizügigkeitsabkommen EU/Schweiz, § 11 FreizügG/EU i.V. M) § 4 sowie nach § 78 AufenthG entsprechend §§ 61 a bis 61 h AufenthV erfasst, verarbeitet und zur Herstellung der Dokumente an die Bundesdruckerei übermittelt
- Künftig zuständige Ausländerbehörden

4. Löschfristen

Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden solange gespeichert, wie dies unter Beachtung der gesetzlichen Löschfristen gemäß § 78 AufenthG, §§ 67 und 68 AufenthV, §§ 18, 19 AZRG-DV erforderlich ist.

5 Betroffenenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen.
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen,
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen,
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei dem Bayerischen Landesbeauftragten für den Datenschutz (Aufsichtsbehörde) zu beschweren.

Sofern Sie von Ihren Rechten Gebrauch machen, werden wir prüfen, ob die gesetzlichen Voraussetzungen dafür vorliegen.

6. Pflicht zur Datenbereitstellung

Nach den gesetzlichen Vorschriften, insbesondere des AufenthG, sind Sie verpflichtet, uns die verlangten personenbezogenen Daten bereit zu stellen, um über Ihren Antrag entscheiden zu können.

Ich habe die vorgenannten Datenschutzhinweise zur Kenntnis genommen.

## Wichtige Hinweise nach §§ 53, 54 Abs. 2 und § 82 Aufenthaltsgesetz :

Das Ausweisungsinteresse im Sinne von § 53 Absatz 1 wiegt schwer, wenn der Ausländer in einem Verwaltungsverfahren, das von Behörden eines Schengen-Staates durchgeführt wurde, im In- oder Ausland

- a) falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels, eines Schengen-Visums, eines Flughafentransitvisums, eines Passersatzes, der Zulassung einer Ausnahme von der Passpflicht oder der Aussetzung der Abschiebung gemacht hat oder
- b) trotz bestehender Rechtspflicht nicht an Maßnahmen der für die Durchführung dieses Gesetzes oder des Schengener Durchführungsübereinkommens zuständigen Behörden mitgewirkt hat soweit der Ausländer zuvor auf die Rechtsfolgen solcher Handlungen hingewiesen wurde oder einen nicht nur vereinzelt oder geringfügigen Verstoß gegen Rechtsvorschriften oder gerichtliche oder behördliche Entscheidungen oder Verfügungen begangen oder außerhalb des Bundesgebiets eine Handlung begangen hat, die im Bundesgebiet als vorsätzliche schwere Straftat anzusehen ist (§ 54 Abs. 2 Nr. 8 und Nr. 9 AufenthG).

Mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit Geldstrafe wird bestraft, wer

1. entgegen § 11 Absatz 1 oder in Zuwiderhandlung einer vollziehbaren Anordnung nach § 11 Absatz 6 Satz 1 oder Absatz 7 Satz 1

a) in das Bundesgebiet einreist oder

b) sich darin aufhält,

1a. einer vollstreckbaren gerichtlichen Anordnung nach § 56a Absatz 1 zuwiderhandelt und dadurch die kontinuierliche Feststellung seines Aufenthaltsortes durch eine in § 56a Absatz 3 genannte zuständige Stelle verhindert oder

2. unrichtige oder unvollständige Angaben macht oder benutzt, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel oder eine Duldung zu beschaffen oder das Erlöschen oder die nachträgliche Beschränkung des Aufenthaltstitels oder der Duldung abzuwenden oder eine so beschaffte Urkunde wissentlich zur Täuschung im Rechtsverkehr gebraucht (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Der Ausländer ist verpflichtet, seine Belange und für ihn günstige Umstände, soweit sie nicht offenkundig oder bekannt sind, unter Angabe nachprüfbarer Umstände unverzüglich geltend zu machen und die erforderlichen Nachweise über seine persönlichen Verhältnisse, sonstige erforderliche Bescheinigungen und Erlaubnisse sowie sonstige erforderliche Nachweise, die er erbringen kann, unverzüglich beizubringen (§ 82 Abs. 1 Satz 1 AufenthG).

**Ich beantrage die Erteilung dieser Aufenthaltserlaubnis für**

I herewith apply for a residence permit for

Tag/e

Monat/e

Jahr/e

**Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen und vollständig gemacht zu haben.**

I declare that the particulars I gave above are to the best of my knowledge and complete.

<b>Ort, Datum</b> Place, date
----------------------------------

<b>eigenhändige Unterschrift (bei Kindern unter 18 Jahren: Gesetzlicher Vertreter)</b> Personally signed by me (To be signed by the statutory representative for children under the age of 18)
---

## Die Ausländerbehörde benötigt die gekennzeichneten Unterlagen, damit über den Antrag entschieden werden kann:

The Aliens' Registration Authority requires the ticked documents to rule on the application:

### Reisepass / Personalausweis

Passport / ID card

### Jobcenter Bescheid (ALG II)

Notice of Job Centre

### Mietvertrag

Tenancy agreement

### Übersetzung von:

Translation:

### Bescheid des Sozialamtes

Notice of Social Welfare Office

### Eidesstattliche Versicherung (Notar)

Affidavit / statement on oath (notary)

### Geburtsurkunde

Birth certificate

### Persönliche Vorsprache des Ehegatten erforderlich

Personal interview of the spouse required

### Sprachkurs / Integrationskurs Niveau: \_\_\_\_\_

language course / integration courses

### Vaterschaftsanerkennung

Recognition of paternity

### Heiratsurkunde

Marriage certificate

### Krankenversicherungsnachweis (Mitgliedschaftsbescheinigung)

Health insurance certificate

### Finanzierungsnachweise

### Finanzierungsnachweise

Financing documents

### 1 aktuelles Lichtbild (biometrisch!)

recent photograph (biometric-capable!)

### Sorgerechterklärung / Urteil

Legal custody declaration / Judgment

### Stipendienbescheid

Scholarship notification

### Arbeitsvertrag / Ausbildungsvertrag

Employment / training contract

### Scheidungsurteil

Degree of divorce

### Verpflichtungserklärung

Commitment

### Verdienstbescheinigung der letzten 3 Monate

Statements of earnings for the past three months

### Schulbescheinigung

school certificate

### Kontoauszüge über Geldeingang durch den Verpflichtungsgeber – letzte 6 Monate

Account statements on the receipt of funds by the party providing the guarantee - last 6 months

### Gebühr Fiktionsbescheinigung:

Charge preliminary extension:

### Zulassungsbescheid der Universität

Admission of University

### Immatrikulationsbescheinigung der Hochschule (Universität) aktuell

actually University enrolment certificate

### Gebühr Aufenthaltserlaubnis / sonstiges:

Charge resident permit:

